AmēdaMya Joy

Brystpumpe

NO Bruksanvisning

To find your local representative please consult www.ameda.com/distributors
or contact internationalsales@ameda.com

1200188-0620-NO

Velkommen til Ameda-familien!

Vi ser frem til å hjelpe deg med å oppfylle ammemålene dine mens du ammer barnet ditt. Når du bruker Ameda-brystpumpen og HygieniKit®-melkeoppsamlingssystemet, kan du pumpe og samle opp morsmelken din trygt og effektivt.

Ameda HygieniKit er et lukket system som inneholder en membran som holder luften fra pumpen og slangen adskilt fra pumpedeler som kommer i kontakt med morsmelken, slik at slangen holdes tørr. Denne membranen hjelper til med å forhindre at det kommer morsmelk tilbake inn i slangen.

Du finner mer informasjon om amming, brystpumper og Ameda-produkter på www.ameda.com. Hvis du ønsker mer produktinformasjon eller tilbakemelding i andre land, kan du gå til www.ameda.com for å få en liste over distributører utenfor USA.

Ikonforklaringer

- Advarsel
- Forsiktig
- Viktig
- Vaskeanvisning
- Ja
- Nei
- Se bruksanvisningen
- Skjør
- Beskytt mot sollys
- Oppbevares tørt
- 131°F / 55°C; -4°F / -20°C — Temperaturbegrensning for transport/oppbevaring
- 93 % — Fuktighetsbegrensning for transport/oppbevaring
- 104°F / 40°C; 41°F / 5°C — Temperaturbegrensning for drift
- 90 %; 15 — Fuktighetsbegrensning for drift
- 106 kPa; 70 — Trykkbegrensning for drift
- Utløpsdato
- Produsent
- CE 0197 — Dette produktet oppfyller gjeldende EU-bestemmelser og er under tilsyn av et meldt organ.
- SN — Serienummer
- REF — Katalognummer
- UoM — Måleenhet
- Klasse II / dobbeltisolert
- Pasienttilkoblet del av type BF
- IP22 — Klassifisering for inntrengning av partikler/væsker
- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr
- EC REP — Autorisert representant i EU

INNHOLD

1. ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER 4

2. TILTENKT BRUK 6

3. KONTRAINDIKASJONER 7

4. PRODUKTBESKRIVELSE 7

5. MONTERINGSANVISNING 8

5.1 Før første gangs bruk: Rengjøring av HygieniKit 8

5.2 Montering av HygieniKit-melkeoppsamlingssystem 9

6. INSPEKSJON FØR PUMPING 11

7. BRUKSANVISNING 11

7.1 Tilkobling til strømkilde 11

7.2 Knappkontroll 12

7.3 LCD-ikoner og moduser 13

7.4 Start av utpumping 14

7.5 Tilpasning av brysttrakten 16

7.6 Retningslinjer for oppbevaring av morsmelk 16

8. RENGJØRING AV HYGIENIKIT 17

9. VEDLIKEHOLD 18

9.1 Kontroll av brystpumpeventiler 18

9.2 Oppbevaring og transport 18

10. FEILSØKING 19

11. GARANTI 21

12. TEKNISKE DATA 22

12.1 Spesifikasjoner 22

12.2 Elektromagnetisk kompatibilitet 23

12.3 Kassering av produkt 26

13. BETINGELSER FOR BRUK OG OPPBEVARING 27

14. REISE ELLER INTERNASJONAL BRUK 27

15. TILBEHØR OG RESERVEDELER FRA AMEDA 28

1. ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Når du bruker elektriske produkter, spesielt hvis barn er til stede, må følgende grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges.

LES ALLE ANVISNINGER FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET

FARE: Slik reduserer du risikoen for elektrisk støt:

- Alltid koble fra elektriske produkter umiddelbart etter bruk.
- **IKKE** bruk mens du bader, dusjer eller svømmer.
- **IKKE** plasser eller oppbevar der produktet kan falle eller trekkes ned i et badekar, en dusj, en servant eller et basseng.
- **IKKE** plasser eller mist produktet i vann eller annen væske.
- **IKKE** prøv å nå elektrisk produkt som har falt i vann. Trekk umiddelbart ut støpselet.

Symbolet **ADVARSEL** identifiserer viktige sikkerhetsanvisninger som kan føre til personskade eller skade på brystpumpen hvis de ikke blir fulgt. Når advarselssymbolene brukes med følgende ord, har de nedenstående betydning:	
⚠	**ADVARSEL** Kan føre til alvorlig personskade eller død.
⚠	**FORSIKTIG** Kan føre til mindre personskade.
!	**VIKTIG** Kan føre til tingskade.

⚠ **ADVARSEL:** Slik unngår du brann, elektrisk støt, alvorlige forbrenninger eller skade:

- **ALDRI** la produkt stå uten tilsyn når det er koblet til en stikkontakt.
- Det er nødvendig med nøye overvåking når produktet brukes nær barn eller funksjonshemmede.
- Produktet skal **KUN** brukes som tiltenkt i henhold til denne håndboken.
- **IKKE** bruk deler som ikke er anbefalt av produsenten.
- Inspiser alltid strømadapteren for skadede eller eksponerte ledninger før bruk. Hvis du finner skader eller eksponerte ledninger, skal strømadapteren ikke brukes. Kontakt Ameda ParentCare-kundeservice på **1.866.992.6332.**

- **ALDRI** bruk et elektrisk produkt hvis en ledning eller et støpsel er skadet, hvis det ikke fungerer korrekt, har falt i bakken, har blitt skadet eller har blitt vått.
- Hold ledningen vekk fra varme overflater.
- Batterier skal **IKKE** settes inn feil vei, lades, utsettes for ild eller blandes med andre batterityper. De kan eksplodere, eller det kan oppstå lekkasje som kan forårsake personskade. Bytt alle batterier samtidig.
- **ALDRI** bruk produktet mens du sover eller er døsig.
- **ALDRI** sett inn eller plasser en gjenstand i en åpning eller slange.

Miljøforhold som påvirker bruken

- **IKKE** bruk produktet utendørs med strømledning.
- **IKKE** bruk produktet der oksygen- eller aerosolsprayprodukter brukes.

ADVARSEL: Slik unngår du helserisiko og reduserer risikoen for personskade:

Dette produktet er en personlig pleieartikkel og er beregnet brukt av bare én bruker. Dette produktet må ikke deles mellom brukere, videreselges eller gis fra én bruker til en annen. Pumping hindrer ikke overføring av stoffer eller infeksjoner via morsmelk til barn.

Merk: Ikke bruk hvis produktet er skadet. Produktet skal kun brukes som tiltenkt i henhold til denne håndboken.

- **IKKE** bruk pumpen mens du kjører.
- Pumping kan sette i gang fødselen. **IKKE** bruk produktet hvis du er gravid, med mindre ammespesialist eller helsepersonell har godkjent det.
- Før første gangs bruk og hver gang etter bruk må du rengjøre alle deler (trakt, membran, ventil og flaske) som kommer i kontakt med bryst og morsmelk.
- **IKKE** bruk annet tilbehør enn det produsenten anbefaler.
- **IKKE** gjør mekaniske eller elektriske endringer på brystpumpebasen.
- Inspiser alle hensiktsmessige pumpekomponenter hver gang før bruk. Kontroller delene for sprekker, skår, revner eller slitasje. **TA SLIKE DELER UT AV** bruk, og ta umiddelbart kontakt med Ameda ParentCare-kundeservice på **1.866.992.6332**.
- **IKKE** fortsett pumpingen i mer enn 2 etterfølgende pumpeøkter hvis du ikke oppnår resultater.
- **IKKE** varm opp eller tin fryst morsmelk i mikrobølgeovn eller kokende vann. Mikrobølgeovnen kan varme opp væsker ujevnt. Både bruk av mikrobølgeovn og kokende vann kan føre til mulige brannskader.

KVELNINGSFARE: Slange og ledninger skal oppbevares utenfor barns rekkevidde.

KVELNINGSFARE: Dette produktet inneholder små deler. **IKKE** for barn under 3 år.

FORSIKTIG: Kan føre til mindre personskade:

- Hvis det er batterier i pumpebasen, må du fjerne batteriene før du bruker strømadapteren.
- **IKKE** kveil ledningen rundt selve adapteren.
- Bruk **BARE** vekselstrømadapteren som er anbefalt for Ameda Mya Joy-brystpumpen.
- **IKKE** forkort slangen eller modifiser brystpumpesettet.
- Påse at spenningen på strømadapteren er kompatibel med strømkilden.
- Koble vekselstrømadapteren til pumpebasen før du kobler til stikkontakten.
- Fjern vekselstrømadapteren fra strømkilden og ta ut batterier før du tørker utsiden på pumpebasen ren med en fuktig klut.
- Oppbevares atskilt fra støv, lo og direkte sollys siden det kan oppstå skade på brystpumpen der hastighet og sugeevne kan bli redusert.
- **IKKE** forsøk å fjerne brysttrakten fra brystet mens du pumper. Slå av brystpumpen. Bryt forseglingen mellom brystet og brysttrakten ved hjelp av en finger, og fjern deretter brysttrakten fra brystet.
- **ALLTID** plasser pumpen på en vannrett, flat overflate når du bruker produktet.
- **IKKE** bytt batterier eller åpne batteridekselet når pumpen er på.
- Fjern batteriene før du oppbevarer produktet over lengre tid.

VIKTIG: Kan føre til tingskade.

- **ALDRI** legg det elektriske produktet i vann eller en sterilisator, da du kan påføre brystpumpen permanent skade.
- **IKKE** bruk antibakterielle vaske-/rengjøringsmidler eller vaske-/rengjøringsmidler som inneholder skuremiddel, når du rengjør brystpumpen eller pumpedeler.
- Når plastflasker og plastdeler i brystpumpesettet er fryst, kan de bli sprø og sprekke hvis du mister dem.
- **IKKE** overfyll flasker. Bytt flasker før de renner over.
- Flasker og deler i brystpumpesettet kan bli skadet hvis de behandles feil, f.eks. mistes, strammes for mye eller veltes.
- Alltid kontroller flasker eller deler i brystpumpesettet før du pumper. Kast morsmelk hvis flasker eller deler i brystpumpesettet er skadet.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

2. TILTENKT BRUK

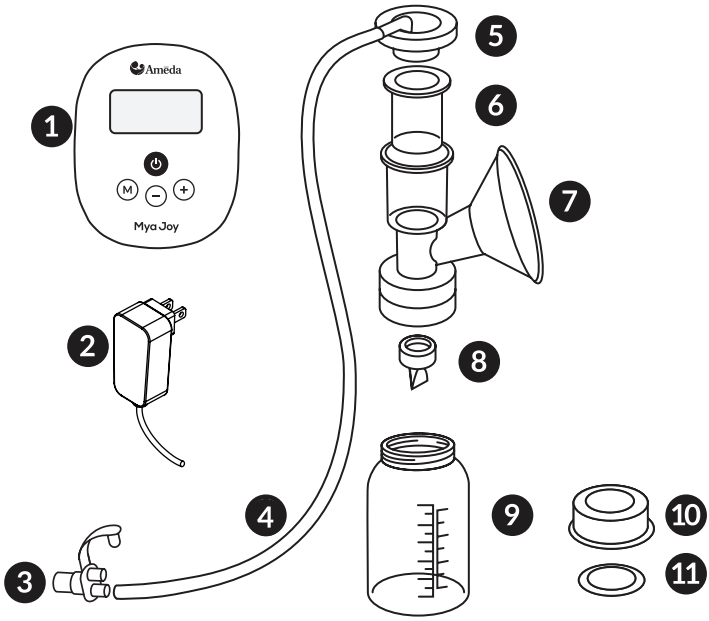
Ameda Mya Joy-brystpumpen er beregnet brukt til å pumpe ut og samle opp morsmelk fra brystet til ammende kvinner for å mate den oppsamlede melken til et barn.

3. KONTRAINDIKASJONER

Det er ingen kjente kontraindikasjoner for dette produktet.

4. PRODUKTBESKRIVELSE

Ameda Mya Joy og HygieniKit-melkeoppsamlingssystem

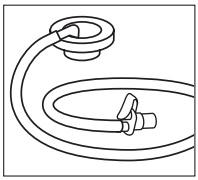


Innhold	
1. Ameda Joy-pumpeenhet	
2. Strømadapter	
Ameda HygieniKit-melkeoppsamlingssystem	3. Slangeadapter
	4. Slange
	5. Adapterhette
	6. Membran
	7. Brysttrakt (25,0 mm)
	8. Silikonventil
	9. Flaske
	10. Låseringhette til flaske
	11. Låseskive til flaske

Pumpedeler kan variere

5. MONTERINGSANVISNING

5.1 Før første gangs bruk: Rengjøring av HygieniKit



IKKE vask adapterhette, slange og slangeadapter.

Når annet ikke angis av helsepersonell, må du klargjøre produktet på følgende måte før første gangs bruk:

1. **FJERN** adapterhetten fra brysttrakten.
2. **LEGG VEKK** adapterhette, slange og slangeadapter – du trenger ikke å ta disse fra hverandre. Disse 3 delene trenger **IKKE** å vaskes før første gangs bruk eller etter hver bruk – melk kommer ikke i direkte kontakt med disse delene.

Ta fra hverandre de gjenværende delene, membran, brysttrakt, ventil og melkeoppbevaringsflasker, herunder låsering og låseskive, siden dette er de delene som kan komme i kontakt med morsmelken når du begynner å pumpe.

ALLTID vask hendene godt med såpe og vann.

STERILISERING med kokende vann

VIKTIG: Legg vekk slange, adapterhette og slangeadapter. Disse delene trenger **IKKE** å vaskes. **IKKE** la kokende deler komme i kontakt med grytebunnen. Det kan forårsake skade på deler.

ADVARSEL: IKKE gå fra kokende deler uten tilsyn. Fjern deler forsiktig fra kokende vann for å unngå brannskader. Kokt vann og damp fra kokt vann kan forårsake alvorlige brannskader på huden, så vær forsiktig når du koker deler i vann og fjerner deler fra kokende vann.

STERILISERING i mikrobølgeovn: Følg produsentens instruksjoner for dampposen.

VIKTIG: Legg vekk slange, adapterhette og slangeadapter. Disse delene trenger **IKKE** å vaskes.

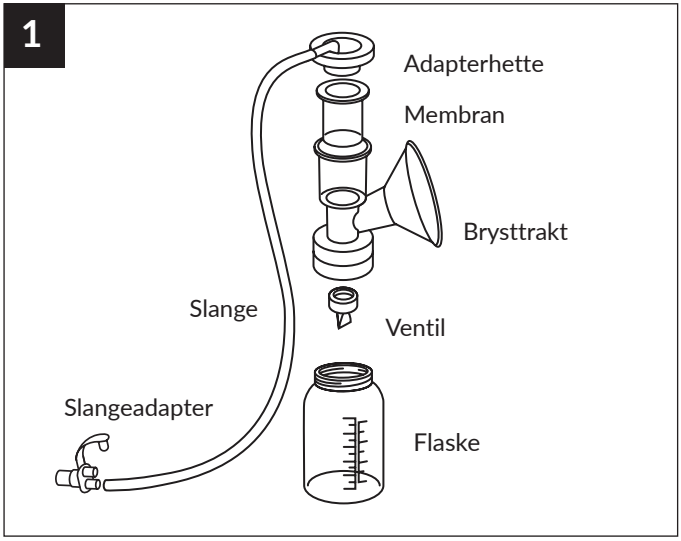
• Rengjør pumpedelene grundig først, hvis ikke vil melkerestene feste seg til delene under koking og danne en grobunn for bakterievekst.

• Kontroller delene til pumpesettet for sprekker, skår, revner eller deformasjon før og etter steriliseringsprosessen.

ADVARSEL: Vær forsiktig. Den største risikoen med dampposer er skålding, derfor må du være svært forsiktig når du tar posen ut av mikrobølgeovnen.

5.2 Montering av HygieniKit-melkeoppsamlingssystem

Når pumpedelene er tørre, vasker du hendene og monterer HygieniKit-melkeoppsamlingssystemet (pumpesett).

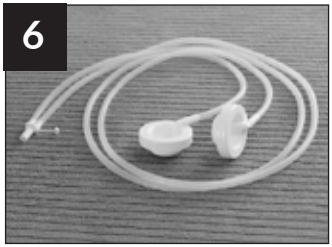


HOLD på kanten eller de tykkere sidene på ventilen.

SKYV ventilen ned på bunnen av brysttrakten.

FEST og **STRAM** flasken, eller fest melkeoppbevaringsposen.

SETT membranene inn i toppen av brysttrakten.
Det er viktig at innsiden av membranen er fullstendig TØRR, for å unngå at det danner seg fuktighet i slangen.



FEST adapterhetten(e) ved å trykke ned på toppen av brysttrakten(e) til du hører et knepp.

Slangen bør fortsatt være **KOBLET** til adapterhetten(e) og slangeadapteren.
Hvis du har tatt disse fra hverandre, må du feste slangen til adapterhetten(e) og slangen til slangeadapteren.

MONTERT HYGIENIKIT for enkeltpumping.

MONTERT HYGIENIKIT for dobbeltpumping.

Pumpedeler kan variere.

6. INSPEKSJON FØR PUMPING

VIKTIG: Før du bruker Ameda Mya Joy og HygieniKit-systemet, må du kontrollere delene for sprekker, skår, revner eller slitasje. Dette kan påvirke settets funksjon. Hvis deler må byttes på grunn av defekter, kontakter du den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte pumpen. Ikke bruk skadede deler. Du finner en liste over distributører i ditt land på **www.ameda.com.**

7. BRUKSANVISNING

7.1 Tilkobling til strømkilde

Valg og kontroll av strømkilde

VEKSELSTRØMADAPTER

ADVARSEL: Bruk **KUN** vekselstrømadapteren anbefalt for Ameda Mya Joy. Vekselstrømadaptere med støpselkonfigurasjon for Australia, Storbritannia eller Europa eller andre steder er ikke beregnet brukt i USA eller Canada.

ADVARSEL: Alltid inspiser vekselstrømadapteren for skade som knekte, vridde, frynsete eller eksponerte ledninger. Hvis den er skadet, skal den umiddelbart tas ut av bruk. Kontakt kundeservice på **1.866.992.6332.**

1. Hvis det er batterier i pumpebasen, må du **FJERNE** batteriene før du bruker vekselstrømadapterstøpsel.
2. **SKYV** den lille enden av vekselstrømadapteren inn i venstre side på pumpebasen som vist.
3. **SETT** den andre enden inn i et vekselstrømuttak.

TIPS: BRUK nye batterier av god kvalitet (som Energizer, Duracell). Sett inn korrekt som vist.

BATTERIER

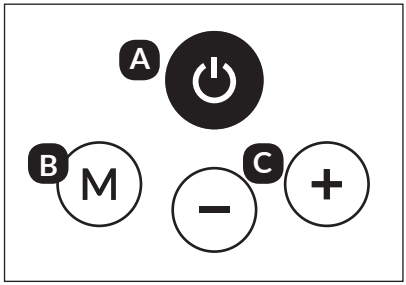
ADVARSEL: Batterier skal **IKKE** settes inn feil vei, lades, utsettes for ild eller blandes med andre batterityper. De kan eksplodere, eller det kan oppstå lekkasje som kan forårsake personskade. Bytt alle batterier samtidig.

1. **ÅPNE** batterirommet i bunnen av pumpebasen.
2. **SETT INN** fire nye AA-batterier som vist.
3. **LUKK** batterirommet.

Varsel om lavt batterinivå

Når det er lavt batterinivå, vises varselet Lo (Lavt) på LCD-skjermen. Du kan deretter bytte alle batteriene eller bruke vekselstrømadapteren.

7.2 Knappkontroll

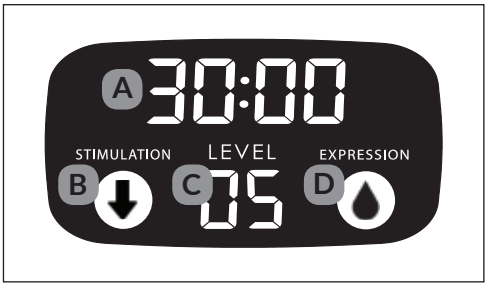


A. AV/PÅ-KNAPP

B. KNAPP FOR VALG AV MODUS
Veksler mellom stimuleringsmodus og utpumpingsmodus

C. – / + VAKUUMNIVÅ
Reduserer eller øker sugestyrken under pumping

7.3 LCD-ikoner og moduser



A. TIDTAKERVISNING
Sporer pumpetid. Slås av automatisk etter 45 minutter.

B. STIMULERINGSMODUS
Etterligner barnets raske sugemønster, med rask hastighet og lavt sug for å få melken til å strømme. Dette ikonet vises ikke i utpumpingsmodus.

MERK: Etter to minutter vil pumpen automatisk gå over til utpumpingsmodus, med mindre du bytter modus manuelt før det.

C. NIVÅ PÅ SUGESTYRKE
Nivået på sugestyrke under pumping. Ameda Mya Joy har justerbare sugemoduser med to faser:

- Stimuleringsmodus: 1–6 nivåer
- Utpumpingsmodus: 1–12 nivåer

Juster sugenivået ved å trykke på knappen ⊖ eller ⊕ for å redusere og øke.

D. UTPUMPINGSMODUS
Etterligner babyens langsomme, jevne sugemønster, med lavere hastighet og høyere sug for å få ut mer melk på en forsiktig og effektiv måte. Dette ikonet vises ikke når du er i stimuleringsmodus.

7.4 Start av utpumping

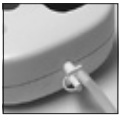
TRINN 1: KOBLE TIL STRØMADAPTEREN

Sett strømadapteren i VENSTRE side av pumpebasen.

TRINN 2: SETT INN SLANGEN

Sett slangeadapteren inn i HØYRE side på pumpebasen, og drei deretter litt til høyre mens du skyver bestemt inn.

A. For **DOBBELPUMPING:** Begge slangene skal være festet til slangeadapteren.

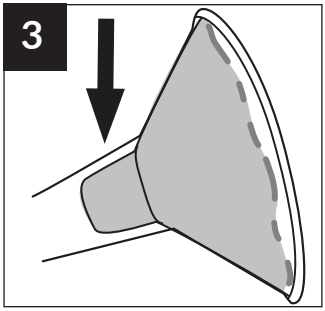


B. For **ENKELTPUMPING:** Fjern én slange fra slangeadapteren, og lukk én side.

TRINN 3: PLASSER BRYSTTRAKTEN PÅ BRYSTET

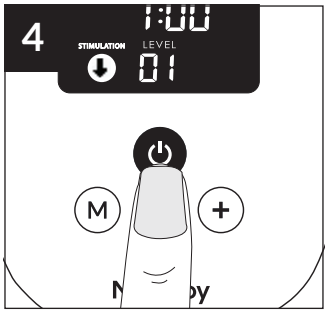
Sentrer brysttrakten på brystet for å opprette forsegling.

Kontroller passformen på brysttrakten. Hvis pumpingen forårsaker ubehag, kan det være nødvendig med en større eller mindre størrelse på brysttrakten. Se avsnittet om hvordan du fester brysttrakten.



TRINN 4: SLÅ PÅ PUMPEN

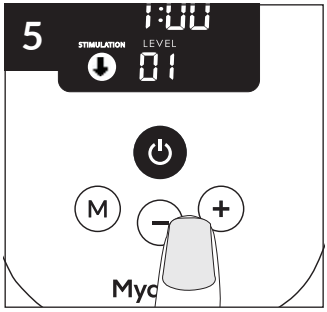
Trykk på av/på-knappen for å slå på enheten. Den starter i stimuleringsmodus.



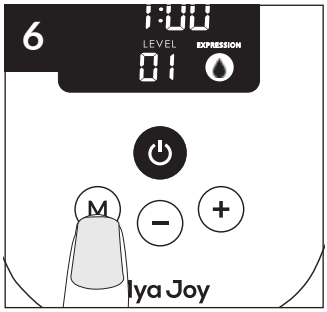
TRINN 5: JUSTER VAKUUMNIVÅ
Juster stimuleringsvakuumnivået mellom 1 og 6, til det nivået som er behagelig for deg. Ikke velg et nivå som er ubehagelig.

TIPS: Start med lavt sug, og øk deretter suginnstillingen gradvis til du finner et nivå som er behagelig. Du kan oppleve at sugnivået som er behagelig for deg, varierer fra dag til dag, i løpet av dagen og kanskje også i løpet av den samme pumpeøkten.

MERK: Etter to minutter vil pumpen automatisk gå over til utpumpingsmodus, med mindre du bytter modus manuelt før det.

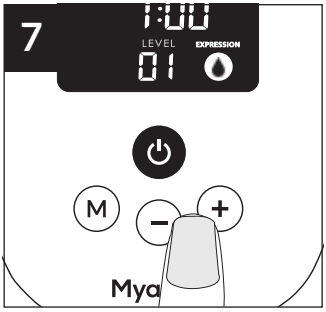


TRINN 6: ENDRE MODUS
Når melken begynner å strømme, trykker du på modusknappen for å bytte til utpumpingsmodus.



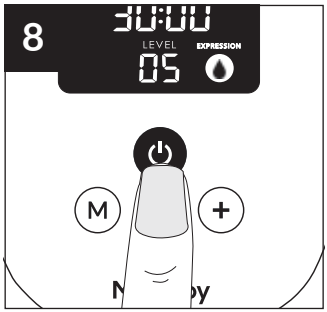
TRINN 7: JUSTER VAKUUMNIVÅ
Juster vakuumnivået for utpumping mellom 1 og 12 til et nivå som er behagelig for deg. Ikke velg et nivå som er ubehagelig.

TIPS: Start med lavt sug, og øk deretter suginnstillingen gradvis til du finner et nivå som er behagelig. Du kan oppleve at sugnivået som er behagelig for deg, varierer fra dag til dag, i løpet av dagen og kanskje også i løpet av den samme pumpeøkten.



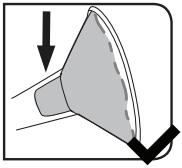
TRINN 8: AVSLUTT PUMPEØKTEN
Når du ønsker å avslutte pumpingen, må du først trykke på av/på-knappen. Ta deretter av melkeoppsamlingssettet fra brystet.

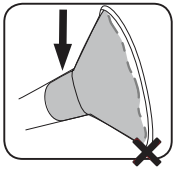
TIPS: Etter at pumpen er slått av, plasserer du om nødvendig en finger mellom brystet og brysttrakten for å bryte forseglingen.

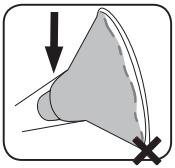


7.5 Tilpasning av brysttrakten

Kontroller passformen på brysttrakten. Hvis pumpingen forårsaker ubehag, kan det være nødvendig med en større eller mindre størrelse på brysttrakten.







GOD PASSFORM	FOR LITEN BRYSTTRAKT	FOR STOR BRYSTTRAKT
Under pumping beveger brystvorten seg fritt i brysttrakten. Du ser rom rundt brystvorten. Ikke mye areola er trukket inn i trakten sammen med brystvorten.	Under pumping gnis litt av eller hele brystvorten mot sidene på brysttrakten.	Under pumping trekkes mer av areola inn i brysttrakten med brystvorten. Areola kan gni mot siden av brysttrakten.

7.6 Retningslinjer for oppbevaring av morsmelk

MERK: Når du tiner fryst melk, bør du merke den som tint når den er helt tint (dvs. ingen iskrystaller til stede). Bruk tidspunktet for når melken er helt tint, som grunnlag for tidsgrenser for når melken kan brukes, heller enn tidspunktet da den ble tatt ut av fryseren.

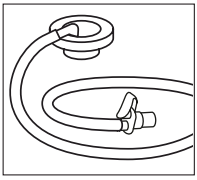
Brystmelk fra menneske	Romtemperatur	Tid i kjøleskap	Tid i fryser
Fersk morsmelk	Under 6 timer	Under 5 dager	Ideelt: 3 måneder Optimalt: under 6 måneder Akseptabelt: under 12 måneder i en fryser (–20 °C eller lavere)
Tidligere fryst, tint i kjøleskap, men ikke oppvarmet	Under 4 timer	Under 24 timer	Må ikke fryses på nytt
Tidligere fryst og nådd romtemperatur	For å gjennomføre matingen – opptil en time ved romtemperatur og må deretter kastes	Under 4 timer	Må ikke fryses på nytt
Matingen av barnet har begynt	For å gjennomføre matingen, og settes deretter i kjøleskap i under 4 timer	Under 4 timer	Må ikke fryses på nytt
Tint, tidligere fryst, pasteurisert morsmelk fra donor	Under 4 timer	Under 48 timer	Må ikke fryses på nytt
Fryst pasteurisert morsmelk fra donor i fryser	Ikke relevant	Ikke relevant	9–12 måneder fra pumpedato

Kilde: Jones, F. Best Practice for Expressing, Storing and Handling Human Milk in Hospitals, Homes and Child Care Settings. Forth Worth, TX: Human Milk Banking Association of North America, 2019

8. RENGJØRING AV HYGIENIKIT

Hver gang etter bruk: Rengjøring av HygieniKit

1. **FJERN** adapterhetten fra brysttrakten.
2. **LEGG VEKK** adapterhette, slange og slangeadapter – du trenger ikke å ta disse fra hverandre. Disse tre delene trenger **IKKE** å vaskes før første gangs bruk eller etter hver bruk– melk kommer ikke i direkte kontakt med disse delene.



IKKE vask adapterhette, slange og slangeadapter.

Ta fra hverandre de gjenværende delene, membran(er), brysttrakter, ventil og melkeoppbevaringsflasker, herunder låsering og låseskive, siden dette er de delene som kan komme i kontakt med morsmelken når du begynner å pumpe.

ALLTID vask hendene godt med såpe og vann.

RENGJØRING: Rengjøring med varmt såpevann
Når annet ikke angis av helsepersonell, må du klargjøre produktet på følgende måte hver gang etter bruk:

VIKTIG: Legg vekk slange, adapterhette og slangeadapter. Disse delene trenger IKKE å vaskes.

1

SKYLL eventuell melk fra pumpedelene med kaldt vann.

2

HÅNDVASK alle deler – med unntak av slange, adapterhette og slangeadapter – med varmt såpevann. Ikke før noe inn i ventilen under rengjøring.

3

SKYLL grundig med varmt, rent vann.

4

LUFTTØRK hver del på en ren overflate.

*Ameda anbefaler ikke å føre noe inn i ventilene og tilbakestrømningsvernene under rengjøring, men hvis du ønsker å bruke en børste eller dampsteriliseringsposer, er det svært viktig å sjekke for sprekker, skår, revner eller deformasjon før og etter bruk.

Pumpedeler kan variere.

VIKTIG: Brysttraktene og melkeoppbevaringsbeholderne kan også vaskes på øverste stativ i en standard oppvaskmaskin. **IKKE** bruk løsemidler eller skuremidler. La lufttørke på en ren overflate. **IKKE** legg deler i dampsterilisatorer for flasker eller mikrobølgesterilisatorposer.

Rengjøring av pumpen: Påse at den er koblet fra før du tørker av brystpumpen og strømadapteren med en ren, fuktig klut.

9. VEDLIKEHOLD

Brystpumpebasen krever ikke service eller vedlikehold med unntak av eventuelt batteribytte.

9.1 Kontroll av brystpumpeventiler

Inspiser ventilene for rifter eller hull. Bytt eventuelle skadede ventiler før pumping. Vask ventiler i samsvar med rengjøringsavsnittet. Ikke stikk flaskebørste eller liknende inn i ventiler. Vi anbefaler å bytte ventiler ca. hver 8.–12. uke, men dette kan variere avhengig av rengjøring og bruk.

9.2 Oppbevaring og transport

Koble HygieniKit og strømadapter fra pumpen før du transporterer eller oppbevarer produktet. Produktet skal oppbevares under forhold som beskrevet i denne bruksanvisningen. Fjern batteriene før du oppbevarer produktet over lengre tid. Vær forsiktig når du transporterer produktet.

10. FEILSØKING

LANGSOM MELKESTRØM, UJEVNT ELLER INTET SUG	**KONTROLL AV VENTILER** Inspiser ventilene for rifter eller hull. Bytt eventuelle skadede ventiler før pumping. Vask ventiler i samsvar med rengjøringsavsnittet. Ikke stikk flaskebørste eller liknende inn i ventiler. Vi anbefaler å bytte ventiler ca. hver 8.–12. uke, men dette kan variere avhengig av rengjøring og bruk. **KONTROLL AV TILKOBLING** Kontroller at montering er riktig, og at tilkoblingspunktene er sikkert festet. • Slangeadapter til slangeport • Slangeadapter til slange Kontroller at adapterhetten er festet til brysttrakten. Det kan være nyttig å fjerne adapterhetten og feste den på nytt til brysttrakten. **KONTROLL AV MEMBRAN OG BRYSTTRAKT/FLASKE** Inspiser membranene for rifter eller hull. Bytt eventuelle skadede membraner før pumping. Kontroller brysttrakter, adapterhette eller flasker for skår, sprekker, brudd eller annen skade. Bytt alle skadede brysttrakter/adapterhetter/flasker før pumping. **KONTROLL AV BRYSTTRAKTENS PASSFORM** • God passform: Brystvorten beveger seg fritt i brysttrakten. • For liten: Brystvorten gnis mot brysttrakten. • For stor: Areola trekkes inn i brysttrakten.
LYD, HVESELYD ELLER LUFTLEKKASJE	**KONTROLL AV VENTILER** Inspiser ventilene for rifter eller hull. Bytt eventuelle skadede ventiler før pumping. Vask ventiler i samsvar med rengjøringsavsnittet. Ikke stikk flaskebørste eller liknende inn i ventiler. Vi anbefaler å bytte ventiler ca. hver 8.–12. uke, men dette kan variere avhengig av rengjøring og bruk. **KONTROLL AV TILKOBLING** Kontroller at montering er riktig, og at tilkoblingspunktene er sikkert festet. • Slangeadapter til slangeport • Slangeadapter til slange Kontroller at adapterhetten er festet til brysttrakten. Det kan være nyttig å fjerne adapterhetten og feste den på nytt til brysttrakten.

Hvis du har spørsmål eller problemer med utstyret, kan du kontakte Amedas sertifiserte ParentCare-kundeserviceteam på **1.866.992.6332.**

STRØMKILDE	**VEKSELSTRØMADAPTER** Ameda Mya Joy er optimalisert til bruk med vekselstrømadapteren. Påse at vekselstrømadapteren er koblet helt til på siden av pumpebasen. Påse at det ikke er satt inn noen batterier i pumpebasen. Påse at du vrir sugebryteren opp for å slå på pumpen. Prøv pumpen i en annen stikkontakt. **AA-BATTERIER** Påse at batteriene har blitt satt inn korrekt som vist i brystpumpebasens batterirom. Bruk nye batterier av god kvalitet (som Energizer, Duracell). Ikke bruk batterier med vekselstrømadapter koblet inn i siden på pumpebasen. Hvis problemet vedvarer, kan du prøve om batteriene virker i et annet batteridrevet apparat.
Varslingen Lo (Lavt) på LCD-skjermen	Når det er lavt nivå i AA-batteriene, vises meldingen Lo (Lavt) på LCD-skjermen. Du kan deretter bytte alle batteriene eller bruke vekselstrømadapteren.
Varslingen «ERR» (Feil) på LCD-skjermen	• Sørg for at strømadapteren har riktig elektrisk klassifisering (godkjent Ameda-strømadapter). • Skift ut strømadapteren. • Kontakt Ameda på **1.866.992.6332**

FCC-ERKLÆRING
Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta all mottatt interferens, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.
Forsiktig: Endringer eller modifikasjoner på denne enheten er ikke uttrykkelig godkjent av Ameda og kan ugyldiggjøre brukerens tillatelse til å bruke enheten.

Merk:
Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for et digitalt utstyr i klasse B i henhold del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er designet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan bestemmes ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen ved ett eller flere av følgende tiltak:
- Snu eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjelp.

11. GARANTI

AMEDA-GARANTIEN KAN IKKE OVERFØRES MELLOM PERSONER. AMEDA MYA JOY ELEKTRISK BRYSTPUMPE («PRODUKTET») HAR GARANTI BARE FOR DEN OPPRINNELIGE BRUKEREN, ENTEN DENNE ER EN INSTITUSJON ELLER EN ENKELTPERSON («FØRSTE BRUKER»).
Fra datoen for den individuelle brukerens kjøp av dette produktet garanterer Ameda Company, Inc. («Ameda») produktet for den individuelle brukeren mot mangler i materiale eller utførelse i en periode på to år for pumpemekanismen og 90 dager for andre pumpekomponenter med unntak av brystpumpeventiler. Amedas eneste forpliktelse etter denne begrensede garantien skal være å reparere eller bytte, etter Amedas skjønn, et produkt som Ameda fastslår å være defekt, og som fastslås å være omfattet av denne uttrykkelige begrensede garantien. Reparasjon eller utskifting etter denne begrensede garantien er den første brukerens eneste rettsmiddel.

FOR Å OPPNÅ GARANTISERVICE MÅ DET LEGGES FRAM KJØPSBEVIS I FORM AV BETALT FAKTURA ELLER SALGSDOKUMENT SOM VISER AT PRODUKTET BEFINNER SEG INNENFOR GARANTIPERIODEN. Denne begrensede garantien utstedes av Ameda BARE til den første brukeren og kan ikke overdras eller overføres. For garantiservice kontakt Ameda på 1.866.992.6332.

NÅR DET IKKE ER FORBUDT ETTER GJELDENDE LOVGIVNING, FRASKRIVER AMEDA SEG HERVED ANSVARET FOR EVENTUELL UNDERFORSTÅTT GARANTI OM PRODUKTETS SALGBARHET ELLER FORMÅLSTJENLIGHET. AMEDA SKAL IKKE VÆRE ANSVARLIG FOR TILLEGGSSKADE-, FØLGESKADE- ELLER STRAFFERSTATNING AV NOEN SOM HELST ART SOM FØLGE AV BRUDD PÅ DEN UTTRYKKELIGE BEGRENSEDE GARANTIEN FOR PRODUKTET ELLER JURIDISK UNDERFORSTÅTT GARANTI. BORTSETT FRA DEN UTTRYKKELIGE BEGRENSEDE GARANTIEN ANGITT OVENFOR LEDSAGES IKKE DETTE PRODUKTET AV NOEN ANDRE GARANTIER, OG AMEDA FRASKRIVER SEG HERVED ANSVARET FOR EVENTUELL MUNTLIG, SKRIFTLIG ELLER ANNEN ERKLÆRING AV NOEN SOM HELST ART.

IKKE-ANVENDELIGHET AV GARANTIEN
I tillegg til eventuelle andre begrensninger i garantien nevnt ovenfor skal garantien utløpe og være uten virkning hvis noe av følgende inntreffer:

(i) Årsaken til skade på produktet er feil håndtering eller bruk.
(ii) Åpning av pumpemotoren, modifikasjoner, selvreparasjon eller bruk i strid med anvisningene i denne håndboken ugyldiggjør garantien.
(iii) Produktet blir ikke korrekt vedlikeholdt av den individuelle brukeren som bestemt av Ameda.
(iiii) Tilbehør eller reservedeler ikke godkjent av Ameda brukes med produktet som bestemt av Ameda.

Hvis noe av ovenstående inntreffer, skal ikke Ameda være ansvarlig for skade på produktet, deler av det eller skader som oppstår som følge av det, enten de er direkte eller indirekte. Garantivilkårene angitt ovenfor erstatter alle forutgående garantier for det kjøpte produktet, enten de er skriftlige eller annet.

Utenfor USA: Kontakt den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte produktet. Du finner en liste over distributører i ditt land på **www.ameda.com.**

12. TEKNISKE DATA

12.1 Spesifikasjoner

Produktbeskrivelse	**Elektrisk brystpumpe**
Modell	Ameda Mya Joy
Sugeevne	Stimuleringsmodus: Ca. –40–170 mmHg
	Utpumpingsmodus: Ca. –50–250 mmHg
Vakuumnivåer	Stimuleringsmodus: 6 nivåer
	Utpumpingsmodus: 12 nivåer
Sykluser per minutt	Stimuleringsmodus: 80–120 sykluser per minutt
	Utpumpingsmodus: 20–65 sykluser per minutt
Brystskjoldstørrelser	25 mm
Strømkilde	Vekselstrømadapter av medisinsk kvalitet – Utgang: 6,0 VDC / 1 A, 1000 mA Inngang: 100–240 VAC 50/60 Hz
	Fire AA-batterier, 1,5 V alkaliske (IKKE INKLUDERT)
Batterilevetid	Ca. 1,5 timer. Ulike batterityper kan ha ulik batterilevetid
Tilleggsfunksjon	Automatisk avstenging etter 45 minutter
Enhetsvekt	Ca. 232,6 g – uten batterier Ca. 328,4 g – med batterier
Mål på enheten	110 x 93 x 55 mm (L x B x H)
Driftsmiljø	Temperatur: 5–40 °C
	Luftfuktighet: 15–93 % RF
	Trykk: 70–106 kPa
Oppbevaringsbetingelser for transport	Temperatur: –20–55 °C
	Luftfuktighet: ≤ 93 % RF
Forventet brukstid	Enheten din er konstruert og utviklet med størst mulig omhu og har en forventet brukstid på 400 timer.
Klassifisering for inntrengningsbeskyttelse	IP22
Klassifisering	Internt drevet utstyr, type BF
Beskyttelsesklasse	Klasse II / dobbeltisolert

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

12.2 Elektromagnetisk kompatibilitet

Dette apparatet oppfyller følgende standarder:
IEC 60601-1-11 Elektromedisinsk utstyr – del 1-11: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og viktig ytelse – sikkerhetsstandard: Krav til elektromedisinsk utstyr og elektromedisinske systemer som brukes i boligmiljø og oppfyller kravene i IEC 60601-1-2(EMC), AAMI/ANSI ES60601-1 (sikkerhets-) standarder. I tillegg er produsenten ISO 13485-sertifisert.

TABELL 1

Veiledning og erklæring fra produsent – elektromagnetisk stråling		
Enheten er beregnet brukt i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten skal påse at den brukes i et slikt miljø.		
Strålingstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Utstrålt stråling CISPR 11	Gruppe 1, klasse B	Enheten bruker bare RF-energi til interne funksjoner. Strålingen er derfor svært lav og forstyrrer sannsynligvis ikke elektronisk utstyr i nærheten.
Ledet stråling CISPR 11	Gruppe 1, klasse B	Enheten egner seg til bruk i alle bygg, herunder boligbygg og bygg som er direkte tilsluttet det offentlige lavspenningsnettet som forsyner boligbygg.
Harmonisk stråling IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningssvingninger/ flimmerstråling IEC 61000-3-3	Samsvarer	

TABELL 2

Veiledning og erklæring fra produsent – elektromagnetisk immunitet (For boligmiljø)			
Enheten er beregnet brukt i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten skal påse at den brukes i et slikt miljø.			
IMMUNITETSTEST	**IEC 60601-testnivå**	**Samsvarsnivå**	**Elektromagnetisk miljø – veiledning**
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	Gulvene bør være av tre, betong eller flis. Hvis gulvene er dekket med syntetisk materiale, bør den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Elektrostatisk transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV, 100 kHz, for vekselstrømport	± 2 kV, 100 kHz, for vekselstrømport	Nettstrømmen bør holde tilsvarende kvalitet som i et typisk nærings- eller sykehusmiljø.
Strømstøt IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV (differensialmodus)	± 0,5 kV, ± 1 kV (differensialmodus)	Nettstrømmen bør holde tilsvarende kvalitet som i et typisk nærings- eller sykehusmiljø.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømledninger IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 syklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser Enfase: ved 0° 0 % UT; 250/300 sykluser	0 % UT; 0,5 syklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser Enfase: ved 0° 0 % UT; 250/300 sykluser	Nettstrømmen bør holde tilsvarende kvalitet som i et typisk nærings- eller sykehusmiljø.
Strømfrekvensens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m; 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m; 50 Hz eller 60 Hz	Strømfrekvensens magnetfelt bør holde tilsvarende nivå som et typisk nærings- eller sykehusmiljø.

TABELL 3

Veiledning og erklæring fra produsent – elektromagnetisk immunitet (For boligmiljø)			
Enheten er beregnet brukt i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten skal påse at den brukes i et slikt miljø.			
IMMUNITETSTEST	**IEC 60601-testnivå**	**Samsvarsnivå**	**Elektromagnetisk miljø – veiledning**
Ledet RF IEC 61000-4-6	3 V for 0,15–80 MHz; 6 V i ISM-bånd og amatørradiobånd i området 0,15–80 MHz	3 V for 0,15–80 MHz; 6 V i ISM-bånd og amatørradiobånd i området 0,15–80 MHz	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr bør ikke brukes nærmere noen del av enheten, herunder kablene, enn den anbefalte sikkerhetsavstanden beregnet på grunnlag av ligningen som gjelder for senderens frekvens.
Utstrålt RF IEC 61000-4-3	385 MHz, 27 V/m 450 MHz, 28 V/m 710 MHz, 745 MHZ, 780 MHz 9 V/m 810 MHz, 870 MHz, 930 MHz 28 V/m 1720 MHz, 1845 MHz, 1970 MHz 28 V/m 2450 MHz, 28 V/m 240 MHz, 5500 MHz, 5785 MHz 9 V/m	385 MHz, 27 V/m 450 MHz, 28 V/m 710 MHz, 745 Hz, 780 MHz 9 V/m 810 MHz, 870 Hz, 930 MHz 28 V/m 20 MHz, 1845 Hz, 1970 MHz 28 V/m 2450 MHz, 28 V/m 40 MHz, 5500 Hz, 5785 MHz 9 V/m	Anbefalt sikkerhetsavstand 80 MHz til 800 MHz 800 MHz til 2,7 GHz Der P er senderens største nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent og d er den anbefalte sikkerhetsavstanden i meter (m). Feltstyrken fra faste RF-sendere, som fastslått ved en elektromagnetisk undersøkelse av stedet, a bør være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde. Interferens kan forekomme i nærheten av utstyr merket med symbolet:

TABELL 4

Anbefalte sikkerhetsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og enheten (for boligmiljø)		
Enheten er beregnet brukt i et elektromagnetisk miljø der feltbundne RF-forstyrrelser er kontrollert. Kunden eller brukeren av enheten kan bidra til å forhindre elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minste avstand mellom bærbart eller mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og enheten som anbefalt nedenfor i samsvar med kommunikasjonsutstyrets største utgangseffekt.		
Senderens største nominelle utgangseffekt W	Sikkerhetsavstand ifølge senderens frekvens m	
	80 MHz til 800 MHz $d = [\frac{3,5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz til 2,7 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,23
0,1	0,38	0,73
1	1,2	2,3
10	3,8	7,3
100	12	23
For sendere med en største nominell utgangseffekt som ikke er angitt ovenfor, kan den anbefalte sikkerhetsavstanden d i meter (m) anslås ved hjelp av ligningen som gjelder for senderens frekvens, der P er senderens største nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent. MERKNAD 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder sikkerhetsavstanden for det høyere frekvensområdet. MERKNAD 2: Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.		

12.3 Kassering av produkt

Dette produktet inneholder elektrisk og elektronisk utstyr.

1. De innvendige komponentene i dette produktet kan inneholde farlige materialer. Kasser dette produktet ifølge lokale eller regionale avfallshåndteringssystemer og bestemmelser.
2. Ikke kasser som usortert kommunalt avfall.
3. Du finner flere opplysninger om den miljømessige ytelsen til dette produktet på nettstedet www.ameda.com.

13. BETINGELSER FOR BRUK OG OPPBEVARING

Betingelser for bruk

Betingelser for transport/oppbevaring

14. REISE ELLER INTERNASJONAL BRUK

ADVARSEL: Bruk **KUN** vekselstrømadapteren anbefalt for Ameda Mya Joy-brystpumpen. Vekselstrømadaptere med støpselkonfigurasjon for Australia, Storbritannia, Europa eller andre steder er ikke beregnet brukt i Nord-Amerika.

Hvis du skal reise utenfor landet der du har mottatt Ameda Mya Joy-brystpumpen, vil du kanskje måtte bruke batterier eller en Ameda Mya Joy-vekselstrømadapter som er spesifikk for det området du reiser til, for å kunne bruke brystpumpen mens du reiser.

ADVARSEL: Du kan forårsake alvorlig skade på deg selv eller skade brystpumpen.

15. TILBEHØR OG RESERVEDELER FRA AMEDA

NOEN PUMPER KAN OGSÅ INKLUDERE NOE AV DETTE TILBEHØRET:
Du vil kanskje også kunne bestille dette tilbehøret eller reservedeler via Internett eller hos en lokal Ameda-forhandler eller Ameda-distributør. Du finner mer informasjon på **www.ameda.com**.

Dottie-veske

Minnie-veske

Vekselstrømadapter

Cool'N Carry-veske for oppbevaring av melk

Kjøleelement

Oppbevarings-flasker for morsmelk

Store'N Pour-poser

Enhånds-brystpumpe

Flaskeholdere

21,0 mm Flexishield™-areolastimulator

25,0 mm Brysttrakt

28,5 mm Brysttrakter

28,5 mm innsats / 30,5 mm Brysttrakt

32,5/36,0 mm Brysttrakt

Ventil

Membran

Slange

Slange-adapter

Adapterhette

Låsering

Låseskive